

**Info - Blatt**  
zur  
**medizinischen Klimaheiltherapie**  
**am Toten Meer, Israel**

*Sehr geehrte Damen und Herren, liebe Patientinnen und Patienten,*

*damit Ihre Reise, Ihre medizinische Behandlung und Ihr Aufenthalt am Toten Meer so angenehm und erfolgreich wie möglich verlaufen, haben wir wichtige Informationen für Sie zusammengestellt. Wir wünschen Ihnen einen guten Flug und einen erfolgreichen Aufenthalt und stehen Ihnen für weitere Informationen und Fragen gerne zur Verfügung.*

*Herzliche Grüße*

*Ihr*

*Häckel Reisen und DMZ Medical Center – Team*

***Eine wichtige Information vorab:***

**EINREISEBESTIMMUNGEN / PERSONALDOKUMENTE**

Jeder deutsche Staatsbürger benötigt einen gültigen **Reisepaß**, der nach Ablauf der Reise noch sechs Monate gültig sein muss. Alleinreisende Jugendliche unter 18 Jahren benötigen eine amtlich beglaubigte Einverständniserklärung ihrer Erziehungsberechtigten.

**Ein Visum** benötigen alle deutschen Staatsangehörigen, die vor dem 1.1.1928 geboren sind. Das Visum erteilt die Visaabteilung der Botschaft des Staates Israel - Schinkelstr. 10 in 14193 Berlin, Tel. 030 / 89045500 (Antragsdauer ca. 10 Tage). Das Visum ist für 3 Monate gültig. Gerne sind wir Ihnen bei der Antragstellung behilflich.

# Medizinische Information

## EMPFOHLENE REISEZEITEN

<b>Krankheit</b>	<b>Empfohlener Behandlungszeitraum</b>	<b>Empfohlene Behandlungsdauer</b>
<b>Hautpsoriasis</b>	<b>Mitte März bis Mitte November</b>	<b>2-4 Wochen</b>
<b>Gelenkpsoriasis</b>	<b>April bis Mitte November</b>	<b>3-4 Wochen</b>
<b>Neurodermitis</b>	<b>März-Mai und Sept.-Nov.</b>	<b>3-4 Wochen</b>
<b>Vitiligo</b>	<b>März bis Oktober</b>	<b>3-4 Wochen</b>
<b>Rheumatische Erkrankungen</b>	<b>Februar bis Dezember</b>	<b>3-4 Wochen</b>
<b>Lungenerkrankungen</b>	<b>Oktober bis März</b>	<b>3-4 Wochen</b>
<b>Uveitis</b>	<b>April bis Oktober</b>	<b>4 Wochen</b>

Bei komplizierten und / oder unklaren Krankheitsbildern bietet das Häckel Reisen - Team Ihnen an, den Fachärzten am Toten Meer vorab Ihre Krankheitsbefunde zu übermitteln. Diese Ärzte können dann beratend tätig werden, ob und zu welcher Jahreszeit eine Therapie am Toten Meer sinnvoll erscheint. Bei einer geplanten Behandlung von Asthma und Uveitis ist dieses Verfahren Voraussetzung für die Behandlung.

## DMZ MEDICAL CENTER AM TOTEM MEER

Während Ihres Aufenthaltes am Toten Meer / Israel werden Sie vom Ärzte- und Therapeutenteam des Deutschen Medizinischen Zentrums behandelt. Die Klinik befindet sich im Souterrain (Untergeschoß) des DMZ-Vertragshotels Lot. Sämtliche Ärzte, Therapeuten und Mitarbeiter der Verwaltung sprechen deutsch und / oder englisch.

## MEDIZINISCHE UNTERLAGEN

Es ist - in Ihrem Interesse - unbedingt erforderlich, von Ihrem behandelndem Arzt einen aktuellen Verlaufsbericht Ihrer Erkrankung mitzubringen. In diesem Bericht müssen – neben Ihren persönlichen Patientendaten – folgende Angaben enthalten sein:

- Aktueller Krankheitsbefund
- Vitalparameter und BMI
- Reha-Diagnose (Kodiersystem ICD 10)
- Begleitdiagnosen
- Allergien (ALLERGIEPASS)
- Nahrungsmittelunverträglichkeiten
- in der Vergangenheit durchgeführte Behandlungen (lokal, systemisch, symptomatisch)
- gegenwärtige Medikation mit Dosierungsangaben
- persönliche Risikofaktoren

### **KONTRAINDIKATIONEN (GEGENANZEIGEN)**

Bitte beachten Sie unbedingt eventuell vorliegende Kontraindikationen für eine Behandlung am Toten Meer und beraten Sie sich mit Ihrem Hausarzt.

### **MEDIKAMENTE UND PFLEGEMITTEL**

Wir empfehlen, die Behandlung mit Kortison-Salben in Absprache mit Ihrem **Hautarzt vier Wochen vor Kurbeginn am Toten Meer abzusetzen** oder zumindest deutlich zu reduzieren. Eine eventuelle Behandlung mit Kortison-Tabletten sollte bis zur Aufnahmeuntersuchung am Toten Meer beibehalten werden. Alle regulär einzunehmenden Medikamente nehmen Sie bitte in ausreichender Menge mit, da manche Medikamente in Israel schwer oder überhaupt nicht erhältlich sind. Bitte legen Sie dem Kurarzt am Toten Meer alle von zu Hause mitgebrachten Salben und Medikamente bei der Erstuntersuchung vor. Nehmen Sie Ihre gewohnten und gut verträglichen Pflegemittel (Sonnenschutzmittel, kosmetische Cremes usw.) in ausreichender Menge von zu Hause mit.

### **Informationen zur PSORIASIS BEHANDLUNG**

Eine Entschuppung der Haut zu Hause ermöglicht Ihnen einen sofortigen Beginn der Klimaheiltherapie. Bitte lassen Sie sich von Ihrem Hautarzt beraten!

Bei Psoriasisbefall der Kopfhaut empfehlen wir Ihnen, sich die Haare so kurz wie möglich schneiden zu lassen.

### **Information zur NEURODERMITISBEHANDLUNG**

Über Nahrungsmittelallergien / Unverträglichkeiten informieren Sie die Klinik bitte **vor** Reiseantritt. Bei Hausstaubmilben-Allergie reservieren Sie bitte ein Zimmer ohne Teppichboden. Sollten Sie einen Allergiepaß haben, legen Sie diesen bei der Erstuntersuchung umgehend dem Kurarzt vor.

### **SONNENBÄDER**

Die Sonnenstrahlen (UVA, UVB) werden durch die Dunstglocke des Toten Meeres gefiltert. Die Gefahr eines Sonnenbrandes wird dadurch etwas gemindert. Jedoch müssen alle gebotenen Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden, um einen Sonnenbrand zu vermeiden.

Deshalb: Halten Sie sich bitte unbedingt an die ärztlich verordneten Sonnenzeiten. Ein Sonnenbrand verschlimmert Ihre Hauterkrankung, erfordert eine mehrtägige Unterbrechung der Klimaheilbehandlung und verzögert somit den Heilerfolg erheblich.

**Natur-Solarium für die Hautpatienten:** befindet sich auf dem Dach des Hotels

### **TOTES MEER - BÄDER**

Das Wasser des Toten Meeres ist hochkonzentriert und dementsprechend nicht ungefährlich. Gehen Sie zunächst ins flache Wasser, legen Sie sich vorsichtig hin und balancieren Sie sich aus. Bitte bewegen Sie sich im Wasser behutsam, ohne zu Plantschen / Spritzen. Achten Sie unbedingt darauf, beim Baden kein Wasser in Augen, Nase Mund und Ohren zu bekommen. Sollte das trotzdem geschehen, spülen Sie die betroffenen Stellen umgehend mit viel Frischwasser ab! Sofort nach dem Baden bitte immer Abduschen!  
Totes Meer Wasser darf auf keinen Fall getrunken werden!

### **VERLÄNGERUNG DES AUFENTHALTS:**

Ärztlicherseits verordnete Aufenthalts-Verlängerungen aus zwingenden medizinischen Gründen werden von der Klinik umgehend an das Häckel Reisen Büro weiter geleitet. Die Zentrale in Deutschland erhält dann Nachricht und setzt sich zwecks Bewilligung umgehend mit dem Kostenträger in Verbindung. Bei einer Aufenthaltsverlängerung können eventuell zusätzliche Flugkosten entstehen. Diese Kosten können eine Bearbeitungs- und Umbuchungsgebühr oder Kosten eines neuen Flugscheines ausmachen, da u.U. der Beförderungsanspruch erlischt und eine Erstattung ausgeschlossen ist. Die Höhe der Kosten für die Verlängerung für Privatpatienten (Hotel, Flugumbuchung usw.) erfahren Sie über unsere Reiseleitung und werden direkt vor Ort beglichen.

### **AUSFLÜGE AM TOTEN MEER**

Für Patienten, die über einen Sozialversicherungsträger (Krankenkasse, Rentenversicherung, Pensionsversicherung) eingewiesen werden, ist im Laufe des Heilverfahrens ein Ganztags- und ein Halbtagsausflug möglich. Es muß unbedingt die Erlaubnis des Kurarztes eingeholt werden. Eine Übernachtung außerhalb des Kurhotels ist generell nicht gestattet. Privatzahler können Ausflüge selbstverständlich nach eigenem Ermessen durchführen.

### **TRINKMENGE ERHÖHEN**

Wegen der niedrigen Luftfeuchtigkeit ist es zwingend erforderlich, viel zu trinken - selbst wenn man sich nicht in der direkten Sonne aufhält und / oder keinen Durst verspürt. Die Tagestrinkmenge (Wasser, Tee, Säfte etc.) liegt bei vier bis fünf Litern Flüssigkeit. Trinkwasser bekommen Sie kostenfrei an diversen ausgewiesenen "Trinkwasser-Tankstellen" in den Hotels und im Natursolarium. Es empfiehlt sich, aus Deutschland Brausepulvertabletten zur Geschmacksverbesserung mitzubringen. Vermeiden Sie bitte den Konsum von alkoholischen Getränken!

### **REISEVERSICHERUNG UND REISERÜCKTRITTVERSICHERUNG**

Nach unserer Erfahrung ist es sehr wichtig, daß jeder Reisende, der ins außereuropäische Ausland fährt, folgende Versicherungen abschließt:

1. Eine Reiserücktrittsversicherung: Diese Versicherung gilt vor der Reise. Sie sind durch diese Versicherung im Krankheitsfall gegen hohe Stornokosten versichert.
2. Eine Reiseversicherung (Rundum-Sorglos-Versicherung): Diese Versicherung gilt während des Aufenthalts. Sie enthält eine Gepäck-, Unfall, Haftpflicht- und Krankenversicherung. Die Krankenversicherung ist von besonderer Bedeutung, da in Israel keine Auslandskrankenscheine anerkannt werden. Bei Therapiemaßnahmen am Toten Meer, die von Krankenkassen oder Rentenversicherungsträger übernommen werden, ist die Auslands-Krankenversicherung und die Reiserücktrittsversicherung im Leistungspaket der Krankenkassen bereits enthalten.

### **GELD UND DEVISEN**

Deutsche Staatsbürger dürfen die israelische Landeswährung sowie Fremdwährungen (Euro, US\$) unbegrenzt einführen. Es empfiehlt sich, in Deutschland nur eine geringe Menge israelische Schekel (Neue Israelische Shekel) einzukaufen. Der Umtausch in Israel ist deutlich günstiger. Ansonsten werden US\$ und Reiseschecks zu reellen Wechselkursen in Hotels und Wechselstuben am Toten Meer oder bei Post und Banken in Arad umgetauscht oder eingelöst. Kreditkarten werden ebenfalls akzeptiert. Bankomaten befinden sich sowohl in Ein Bokek als auch in Arad.

Währungseinheit in Israel ist der New Israeli Shekel (NIS); 1 NIS = 100 Agorot

## **DEUTSCHE BOTSCHAFT IN ISRAEL**

Die Deutsche Botschaft befindet sich in Tel Aviv, Daniel-Frisch-St. 3, 19. Stock. Tel: 03-6931-313

## **SPRACHE**

Israels offizielle Sprachen sind Hebräisch und Arabisch. Englisch, Deutsch, Russisch, Französisch und Spanisch sind weit verbreitet, ebenso wie die meisten slawischen Sprachen. Sämtliche Mitarbeiter des DMZ sowie der allgemeinen Patientenbetreuung sprechen sehr gut Deutsch. In dem DMZ-Vertragshaus Lot befindet sich **teilweise** auch deutsch sprechendes Personal.

## **SICHERHEITSKONTROLLEN**

Israels Sicherheitsvorkehrungen sind vorbildlich und werden zum Schutz aller Reisenden durchgeführt. Bitte haben Sie Verständnis dafür, daß Sie sich und Ihr Gepäck einer eingehenden, aber höflichen Kontrolle unterziehen müssen.

## **STROMSPANNUNG**

220 V Wechselstrom. Wir empfehlen Ihnen, einen dreipoligen Stecker/Adapter mitzunehmen.

## **KLEIDUNG**

Sie sollten überwiegend Sommerkleidung mitnehmen, für den Abend und für Ausflüge ins Land empfiehlt sich jedoch wärmere Kleidung. Für Ausflüge zu religiösen Zielen ist eine bedeckende Kleidung zwingend erforderlich.

**Achtung!** In sämtlichen Fahrzeugen und Räumlichkeiten befinden sich Klimaanlage!

## **FOLGENDES SOLLTE IM KOFFER NICHT FEHLEN**

Sonnenhut, Sonnenbrille, Badeschuhe zum Baden im Toten Meer (scharfe Salzkristalle), Wasserschutzbrille, Badekappe, Sonnenschutzmittel für Körper und Lippen, Insektenschutz (hauptsächlich gegen Mücken). Da das Wasser des Toten Meeres das Gewebe von Badekleidung angreift, ist es ratsam, "ältere" Bademode mitzunehmen. Badetücher werden kostenlos von den Hotels gestellt.

## **REISELEITUNG UND PATIENTENBETREUUNG**

Unsere Gäste werden bei der Einreise nach Tel Aviv nach der Paßkontrolle am Flughafen von unserer Reiseleitung mit dem Hinweisschild „HÄCKEL REISEN“ in Empfang genommen und zum weiteren Transfer ans Tote Meer geleitet. Die Fahrt wird je nach Teilnehmerzahl mit PKW, Kleinbussen oder größeren Bussen durchgeführt.

Unsere Reiseleitung / Patientenbetreuung am Toten Meer lädt Sie in den ersten Tagen zu einem ausführlichen Informationsgespräch ein und macht Sie mit allen Gegebenheiten vor Ort vertraut. Unser Häckel Reisen-Büro befindet sich im 4. Stock des Lot Spa Hotels.

### **Häckel Reisen Büro Totes Meer: Leitung: Frau Simone FLÜGEL**

Das Büro ist im 4. Stock des Lot Hotels und 6 Tage die Woche geöffnet. (Änderungen vorbehalten)  
Genauere Öffnungszeiten hängen an der Bürotür oder in der Hotelhalle. Tel.: 08 - 65 20 299, Fax: 08 - 65 84 430  
Frau Flügel ist für sämtliche touristischen Bereiche wie Transfers, Ausflüge, Flugrückbestätigung, eventuelle Probleme usw. zuständig.

## **SHABBAT UND FEIERTAGE**

Shabbat (Samstag) ist der Ruhetag in Israel. Alle Feiertage beginnen bei Sonnenuntergang des Vortages und enden mit Einbruch der Dunkelheit am Feiertag. Alle jüdischen Geschäfte, Institutionen, Unternehmen, Büros und öffentliche Unterhaltungsstätten (mit Ausnahme einiger Restaurants und Clubs) sind geschlossen. Die öffentlichen Verkehrsmittel fahren nur eingeschränkt.

## **KOSCHERES ESSEN**

„Koscheres“ Essen wird nach den jüdischen Speisegesetzen zubereitet. Das bedeutet hauptsächlich, daß bestimmte Tiere und Fische als Lebensmittel nicht erlaubt sind. Milchprodukte dürfen nicht zusammen mit Fleisch eingenommen werden. Diese Gesetze werden in den meisten Hotels und Restaurants zwingend eingehalten, doch einige Restaurants servieren mittlerweile auch nicht koscheres Essen.

## **INFORMATIONEN ZU IHREM DMZ-VERTRAGSHOTEL:**

### **Hotel Lot, Dead Sea - Ein Bokek, Israel**

Telefon - Nr.: (Direktdurchwahl von Deutschland und Österreich)

Tel.Nr.: 00972 – 8 – 66 89 200

Fax Nr.: 00972 – 8 – 65 84 662

Tel.Nr.: innerhalb Israels 08 – 66 89 200

E-mail: [office@lothotel.co.il](mailto:office@lothotel.co.il)

Hoteldirektor: **Herr Nechemia H. Ben-Porat**

**Alle Hotelzimmer sind mit einem Balkon ausgestattet!**

**Post:** Briefkasten an der Rezeption, Leerung täglich, außer Samstag (Shabbat) und an Feiertagen

**Fernsehen:** Kabel-TV im Zimmer, (deutsche Programme: RTL, SAT 1, 3-SAT).

**Waschraum mit Waschmaschine, Trockner, Bügeleisen:** sind im Hotel LOT vorhanden. Münzen sind an der Rezeption gegen Gebühr erhältlich.

**Föhn/Haartrockner:** Die Badezimmer sind mit Föhn ausgestattet.

**Bademantel** (Standardgröße) in der Spa des Lot Hotels erhältlich

**Handtücher** für Strand, Pool und SPA werden vom Hotel kostenlos gestellt.

Die Handtücher im Zimmer werden täglich gewechselt.

**Mahlzeiten:** Frühstück in der Regel von 07.00 – 10.00 Uhr und Abendessen von 18.30 – 20.30 Uhr

**Kühlschrank / Minibar** befindet sich im Zimmer

**Telefon:** Telefonieren nach Deutschland und Österreich direkt vom Hotelzimmer ist ca. 20 % günstiger als mit Telefonkarte und von öffentlichen Fernsprechern. (1 Minute ca. 0,30 EURO)

**Wertgegenstände:** Wir empfehlen, Wertgegenstände im Safe zu deponieren. Im Lot Hotel befindet sich ein Safe in Ihrem Zimmer. Zusätzlich bietet die Rezeption einen gebührenfreien Safe-Service an.

### **Badegelegenheiten im Hotel Lot:**

- **großer Swimmingpool:** Süßwasser
- **Kinder - Pool:** Süßwasser, mit Sonnenschutz-Überdachung
- **Totes Meer Wasser-Pool in der SPA:** Wassertemperatur 37 Grad Celsius  
Nicht schwimmen (siehe Totes Meer) ! Nicht länger als 20 Minuten im Wasser bleiben!
- **Totes Meer:** hoteleigener Sandstrand

### **Lot Gesundheitszentrum / SPA:**

dort befindet sich der beheizte Pool mit Wasser aus dem Toten Meer, Schwefelbäder, Anwendungen für Schlamm, Massage, Sauna, Jacuzzi (Whirlpool) und moderner Fitnessraum. Der Eintritt für unsere Kunden/Patienten ist kostenlos. Kostenpflichtig sind Massagen, Schlammpackungen und Schwefelbäder.

### **EINKAUFSMÖGLICHKEITEN AM TOTEN MEER**

Am Toten Meer befinden sich zwei Einkaufszentren mit verschiedenen Geschäften, Restaurants usw. Diese haben in der Regel von Sonntag bis Donnerstag von 09.00 – 21.00 Uhr und Freitag von 09.00 – 15.30 Uhr (Beginn des Sabbat) und Samstag von ca. 10.00 – 19.00 Uhr geöffnet.

### **SEELSORGE AM TOTEN MEER**

In der Regel findet wöchentlich sowohl ein katholischer als auch ein evangelischer Gottesdienst am Toten Meer statt. Aktuelle Informationen erhalten Sie von Ihrer Reiseleitung. Evangelische Kirche in Israel: Kaiserin Auguste Victoria-Stiftung, Evangelischer Dienst für Touristen, Pilger und Kurpatienten, P.O.B. 14076, 91140 Jerusalem, Tel. 02/6287704  
Katholische Kirche in Israel: Deutschsprachige Katholische Seelsorgestelle Jerusalem, P.O. Box 19070, 91190 Jerusalem, Tel. 02 /6285112.

### **ZOLLBESTIMMUNGEN**

Der Reisebedarf für den persönlichen Gebrauch ist zollfrei, dazu gehören: Reiseproviant, 250 Zigaretten oder 250 gr. Tabak in anderer Form, 2 Liter Wein oder 1 Liter Spirituosen, 0,25 Liter Parfüm, Geschenke und Lebensmittel (höchstens 3 kg, je Sorte nicht mehr als 1 kg) insgesamt bis zu einem Wert von US \$ 125.

### **EINFUHR / AUSFUHR**

Die israelischen Zollbehörden geben eine Liste der Gegenstände aus, die ein Besucher steuerfrei mitbringen darf. Verboten ist die Ein- und Ausfuhr von Waffen, Drogen, Pflanzen sowie frischen Fleisch und Rohstoffen.

### **BUSVERBINDUNG:**

Arad - Ein Bokek (Haltestelle siehe Plan von Ein Bokek). Dauer der einfachen Fahrt ca. 35 Minuten. Auskunft zum Busfahrplan erhält man im Häckel Reisen Büro im 4. Stock des Lot Spa Hotels.

### **FOTOGRAFIEREN**

Luftaufnahmen sowie das Ablichten militärischer Anlagen sind nicht erlaubt. Bitte üben Sie eine angemessene Zurückhaltung beim Fotografieren von Gläubigen an ihren heiligen Stätten.

***Diese Informationen wurden sorgfältig zusammengestellt. Für Vollständigkeit und Richtigkeit, insbesondere für nachträgliche Änderungen, kann keine Gewähr von uns übernommen werden.***

**DMZ Medical Center**

Lot Spa Hotel

Ein Bokek M.P. 86930

Dead Sea, Israel

Tel. +972-8-9973117

Fax +972-8-9973288

[medical@lothotel.co.il](mailto:medical@lothotel.co.il)

[www.dmz-medical-spa.com](http://www.dmz-medical-spa.com)



"DMZ Medical Center at the Dead Sea"

**Häckel Reisen und DMZ-Hauptverwaltung**

Robert-Bosch-Str. 14

D - 82054 Sauerlach

Tel. 08104-90860-0, Fax. 08104-90860-55

E-Mail: [info@haeckelreisen.de](mailto:info@haeckelreisen.de)

Internet: [www.dmz-klinik.de](http://www.dmz-klinik.de)